

# FÜGE-, FURNIER- UND PLATTENSÄGE

TYPENREIHE LZ2, LZ4

# JOINT-, VENEER- AND PLATECUTTING SAW

SERIES LZ2, LZ4

Maschinenfabrik

**LANGZAUNER Ges.m.b.H.**

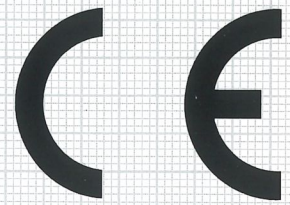
A-4772 LAMBRECHTEN • Telefon: 0 77 65 / 231-0, 400-0  
Telefax: 0 77 65 / 231-85



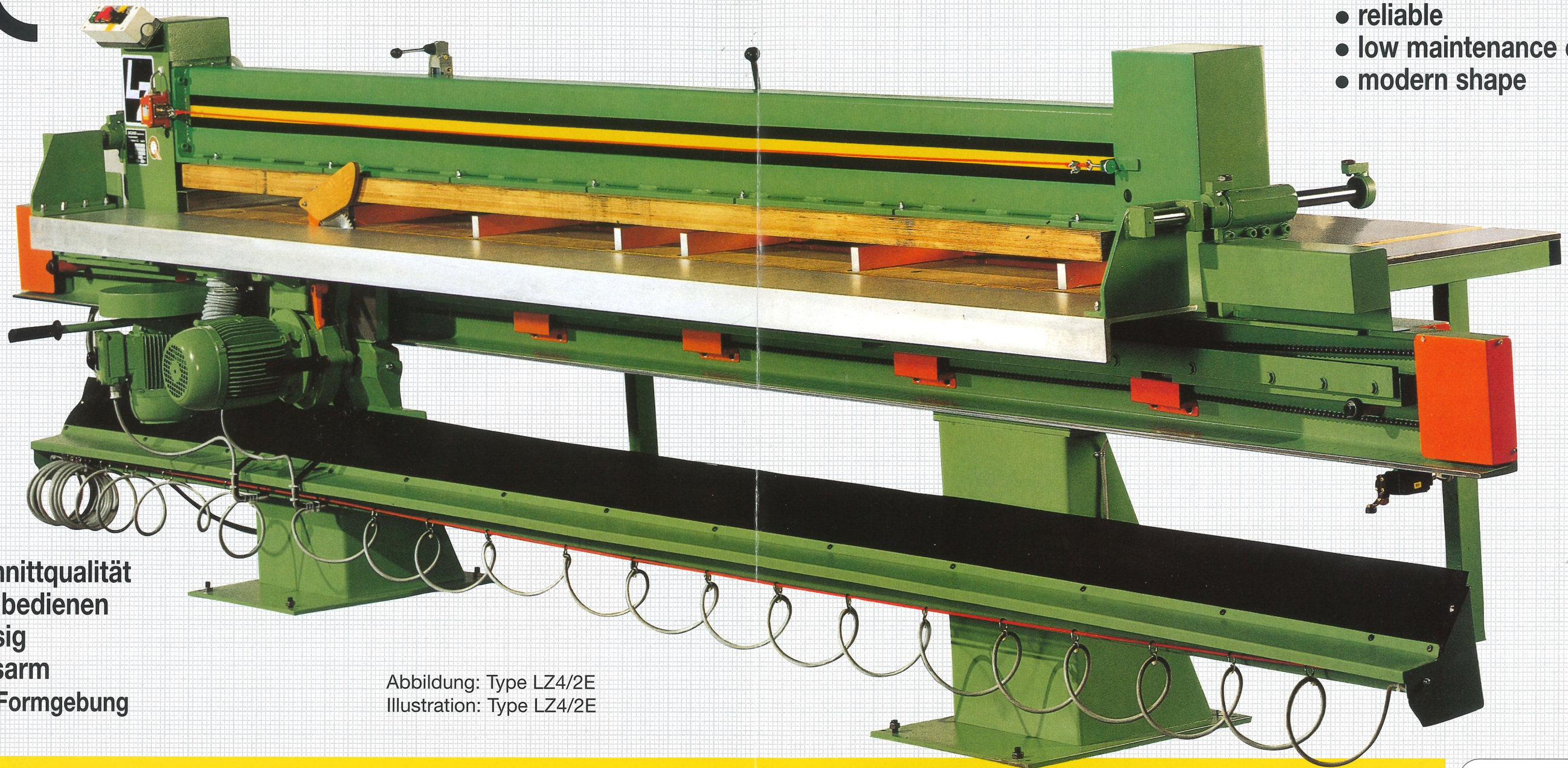


Ein langjährig bewährtes Produkt –  
modernisiert für die hohen Ansprüche der Zukunft.

A long standing and proved product –  
modified for the high requirements of the future.



- high cutting quality
- easy to operate
- reliable
- low maintenance costs
- modern shape



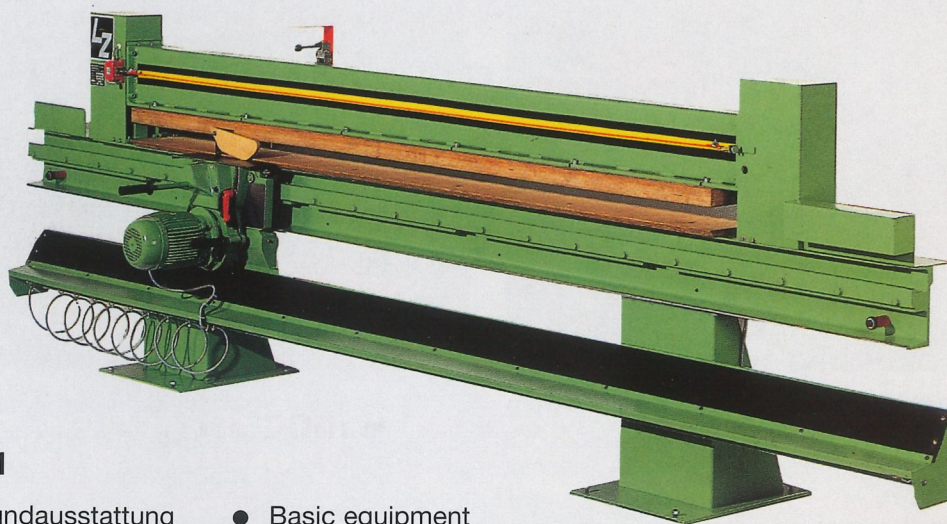
- hohe Schnittqualität
- leicht zu bedienen
- zuverlässig
- wartungsarm
- moderne Formgebung

Abbildung: Type LZ4/2E  
Illustration: Type LZ4/2E

**STAUBGEPRÜFT**

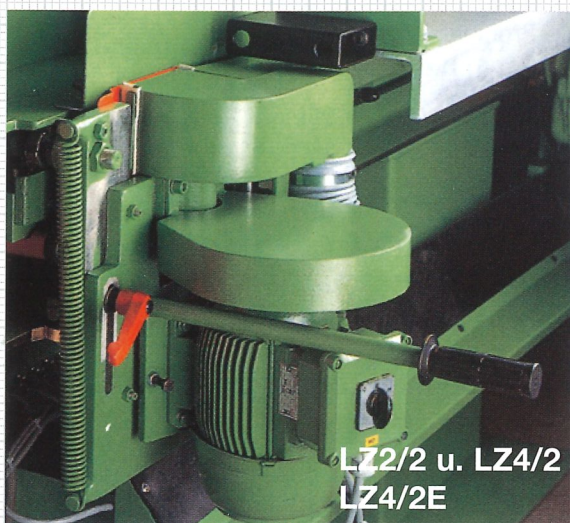






**LZ2/1**

- Grundausrüstung
- Basic equipment



**LZ2/2 u. LZ4/2  
LZ4/2E**

- Höhenverstellbares Fügeaggregat zur fugendichten Furnierbearbeitung. Direkte An-koppelung an das Sägeaggregat möglich.
- Jointing device height-adjustable for joint tight processing of veneers. Coupling to saw unit possible.



**LZ4/1E  
LZ4/2E**

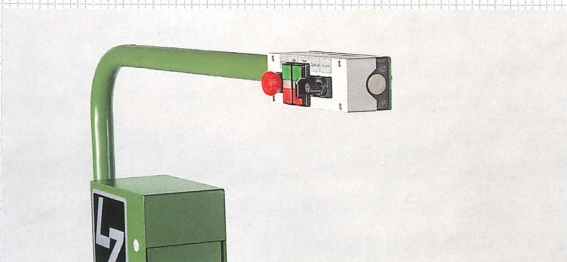
- Stationäres Bedienungspult für stufenlose Regelung der Vorschubeinheit. Vorschubgeschwindigkeit von 2 – 25 m/min regelbar.
- Stationary control desk for vary infinitely feed speed from 2 up to 25 m/min.



- Materialauflagetisch in starrer oder beweglicher Ausführung.
- Front material support table in stationary or moveable design.

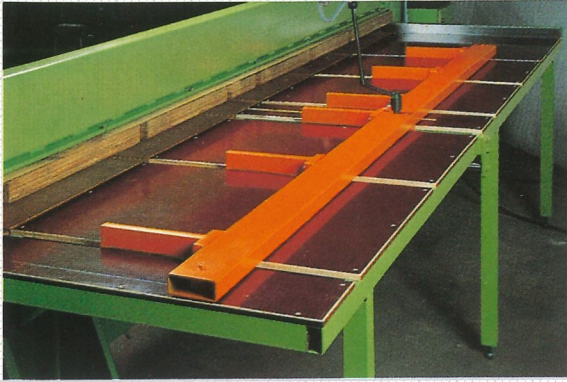


- Energiezuführungsketten zur sicheren Kabel-führung zu den einzelnen Aggregaten.
- Power supply chain for precise cable-guide-way to the units.



- Bedienungspult auf Tragarm direkt im Händlingsbereich über dem Druckbalken.
- Operating panel on support above the pressure beam.





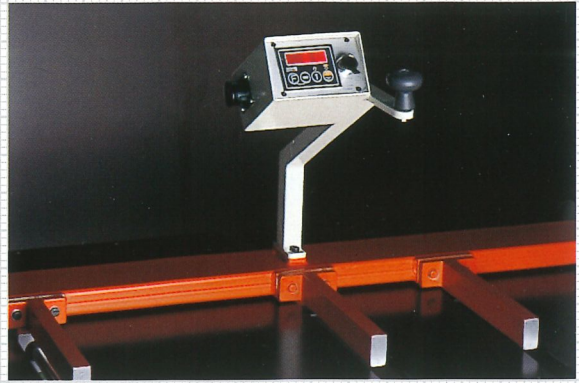
- Formattisch mit manuell verstellbarem Breitenanschlag und Einschubschuhen. Anschlagtiefe 500 mm und pneum. Anschlagssperre. **Option:** Aufklappbare Einschubschuhe, digitale Breitenmaßanzeige.
- Format table with manual, adjustable parallel fence and insert shoes. Depth of stop: 500 mm and pneum. fence stop. **Additional equipment:** Hinged insert shoes, digital indication.

### Allgemeine Daten

- Die Klemmung der Furniere erfolgt mittels zwei außenliegenden Pneumatikzylinder und Handventilsteuerung.
- Der Vorschub der Aggregate erfolgt je nach Maschinentype von Hand mittels Griffstange, mittels Handrad und Kettenzug oder stufenlos elektromotorisch.

### Sonderausstattung

- Zahnstangenausgleich im Druckbalken
- Vorderer Auflagetisch starr oder beweglich
- Sägeblattverstellung
- Energiezuführungskette zu den Aggregaten
- Bedienungspult auf Tragarm
- Formattisch mit pneumatischer Anschlagssperre
- Digitale Maßanzeige
- Aufklappbare Einschubschuhe



Digitale Maßanzeige mit integrierter Betätigungseinrichtung für die pneumatische Anschlagssperre.

- Schnelle und maßgenaue Einstellung der Anschlagtiefe
- Umschaltbar von Absolutmaß auf Kettenmaß zum Streifenschneiden
- Anzeige frei wählbar für Auflösung 0,1 mm, 1 mm, 1,0 cm
- Einfache Versetzmaßumschaltung bei Tischausführung mit aufklappbaren Einschubschuhen.

Electronic measure indication with incl. equipment for pneumatical fence stop.

- Quick and exact adjustment of fence
- Switchable from absolut to strip dimension for cutting of strips
- Free eligible indication for solution of 0.1 mm, 1 mm, 1.0 cm
- Easy switch over of misalignment measure by table design with hinged insert shoes.

### General data's

- Clamping of veneer ensue via two pneumatic cylinders and hand-valve.
- Feed of units ensue according the type of machine via hand with handle, via hand-wheel and chain or by infinitely electromotive drive.

### Special equipment

- Compensating gear rack
- Front supporting table stationary or moveable
- Sawblade adjustment
- Power supply chain to the units
- Operating panel on supporting arm
- Format table with pneumatic fence stop
- Digital indication
- Hinged insert-shoes



## Technische Daten

Schnitt- u. Fräslänge 3050, 3500, 4000, 4500 mm  
 Schnitt- u. Fräshöhe 45 mm  
 Sägeblattdimension 180x2,8 (1,5)x16mm Z54  
 Sägeblattdrehzahl 9.000 U/min  
 Motorleistung der Säge 2,2 kW

Fräserdimension 85x50x30 mm Z4  
 Fräserdrehzahl 10.500 U/min  
 Motorleistung Fräser 1,1 kW

### Elektromotorischer Vorschub

Motorleistung (LZ4/1E u. LZ4/2E) 0,18 kW  
 Vorschubgeschwindigkeit 2-25 m/min

### Absaugdaten

Unterdruck 890 Pa  
 Absaugvolumen ca. 1300 m³/h  
 Luftgeschwindigkeit > 20 m/sek  
 Absaugstutzendurchmesser 150 mm  
 Staubemissionswert < 2 mg/m³

Arbeitsdruck 6 bar  
 Luftverbrauch ca. 12 NI/Arbeitstakt

## Technical data's

Cutting length  
 Cutting and milling height  
 Sawblade diameter  
 Speed of sawblade  
 Motor power of saw

Dimension of cutter  
 Speed of cutter  
 Motor power of cutter

### Electromotive Feed

Feed power (LZ4/1E a. LZ4/2E)  
 Feed speed

### Exhaust data's

Vacuum  
 Exhaust capacity  
 Speed of stream  
 Exhaust diameter  
 Dust emission

Working pressure  
 Air consumption/cycle

Schalleistungspegel in dB	
Leerlauf L <sub>WA</sub> = 83,3	Bearbeitung L <sub>WA</sub> = 85,8
Schalldruckpegel am Arbeitsplatz in dB	
Leerlauf L <sub>WA</sub> = 88,3	Bearbeitung L <sub>WA</sub> = 85,8

Grundausstattung/Standard equipment / TYPE	2/1	2/2	4/1	4/1E	4/2	4/2E
Sägeaggregat Saw unit	x	x	x	x	x	x
Pneumat. Druckbalken Pneumatic pressure beam	x	x	x	x	x	x
Absaugkanal Exhaust channel	x	x	x	x	x	x
Fügeaggregat Joint unit		x			x	x
Elektron. Vorschub Electronic controlled feed unit				x		x
<b>Sonderausstattung/Special accessories</b>						
Zahnstangenausgleich im Druckbalken Compensating gear rack	x	x	x	x	x	x
Vorderer Auflagetisch Front supporting table	x		x	x		
Vorderer beweglicher Auflagetisch Front moveable supporting table		x			x	x
Sägeblattverstellung Sawblade adjustment		x			x	x
Energiezuführungskette zu den Aggregaten Power supply chain to the units	x	x	x	x	x	x
Bedienungspult auf Tragarm Operating panel on supporting arm				x		x
Formattisch mit pneumat. Anschlagssperre Format table with pneumatic fence stop	x	x	x	x	x	x
Digitale Breitenanzeige Digital indication	x	x	x	x	x	x
Aufklappbare Einschubschuhe Hinged insert-shoes	x	x	x	x	x	x



Änderungen vorbehalten / Modifications reserved

### Weiters produzieren wir:

Langbandschleifmaschinen  
 Hydraulische Heizplattenpressen  
 Furnierpaketscheren  
 Kantenschleifmaschine  
 Plattenaufteilsägen  
 sowie Sondermaschinen lt. Anfrage

### Furthermore we produce:

Long belt sanding machines  
 Hydraulic hot plate presses  
 Veneer guillotines  
 Edge sanding machine  
 Panel cutting saws  
 as well as special machines on request